



# Dossier de presse



# Sommaire



Le salon	2
Les <i>masterclasses</i>	3
Les artistes	4
Les objectifs	8
Les partenaires	9
L'organisateur	9
Informations pratiques	10
Programmation	10

## CONTACTS ET CRÉDITS

association.pace@gmail.com

<http://associationpace.wordpress.com>

Coordinatrice du projet, Maud Montillon :

06 49 25 08 33

Pôle partenariats et communication :

Maud Montillon

Pôle artistique et logistique : Chloë Péju

Pôle associatif et financements :

Noémie Philippe

Soutien financements et logistique :

Clémence Lefèvres

Soutien communication et *masterclasses* :

Anaëlle Anelka

Maquette graphique : Alexandra Duc

Affiche : Florent Brasseur

Logo : Romain Montillon

# Le salon

À L'OCCASION DES **DIX ANS** DE L'ENTRÉE DANS L'**UNION EUROPÉENNE** DES PREMIERS PAYS D'**EUROPE CENTRALE**, L'ASSOCIATION PACE ORGANISE UN SALON QUI VISE À PROMOUVOIR CES CULTURES AUPRÈS DU **PUBLIC FRANCILIEN**.

↳ **A**insi, l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovénie seront mises à l'honneur lors d'un grand salon qui se tiendra les **1<sup>er</sup>** et **2 février 2014** à l'**Espace d'animation des Blancs-Manteaux**, dans le 4<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Chacun de ces huit pays y possèdera un stand qui se présentera sous forme de "**café-bar**". Cette ambiance conviviale et populaire favorisera le rapprochement entre public et intervenants dans un **rapport de proximité**.

D'autre part, elle permettra de plonger le public au cœur d'un environnement familier typique de ces pays, **transformant la visite en véritable voyage**. Pour parfaire ce voyage, à chacun de ces huit "**café-bars**" seront proposés :

Une **dégustation gastronomique** de produits typiques ;

Un **débat** animé par un spécialiste afin d'ouvrir le dialogue sur des sujets de société actuels ;

Une **performance ou exposition artistique**, témoin de la vitalité artistique contemporaine du pays concerné. ●



Maquette d'aménagement du salon à l'Espace des Blancs-Manteaux

# Les masterclasses

AU CŒUR DU PROJET "CULTURES CENTRALES" SE TROUVE LA MISE EN PLACE DE *MASTERCLASSES*. LES PERFORMANCES ET EXPOSITIONS PRÉSENTÉES SUR LE SALON SERONT EN EFFET RÉALISÉES PAR DE **JEUNES ARTISTES FRANCILIENS**.

↙ **A** fin d'assurer des productions pertinentes et de qualité, ces jeunes artistes auront été parrainés et encadrés individuellement par des **artistes confirmés d'Europe centrale**. Vingt-et-une heures de travail en duo auront ainsi été réparties entre septembre et décembre 2013, pour un **échange à la fois technique et culturel**, allant du choix des œuvres, de leur inscription dans la dynamique contemporaine du pays concerné à leur préparation. Les artistes parrains sont reconnus dans leur pays,

en France mais aussi à l'international. Ils représentent par ailleurs un **panorama de disciplines artistiques variées**. Les jeunes artistes sont tous franciliens, en fin de formation artistique ou au début de leur carrière professionnelle. Initiés à l'art et la culture de leurs parrains, ils constitueront de fait des **témoins privilégiés de la richesse du partage interculturel européen** auprès du public du salon. ●



Présentation d'une performance artistique sur un stand du salon « Cultures centrales »

# Les artistes

## ESTONIE CHANT ET EXPRESSION CORPORELLE : AUTOUR DU CONTE CHANTÉ ESTONIEN



### LEMBE LOKK

Née en Estonie, Lembe Lokk a longtemps chanté au sein de chorales. Elle a ensuite perfectionné son travail vocal à l'école des musiques actuelles CIM/INFIMM à Paris, et poursuivi une formation vocale et corporelle auprès du Panthéâtre-Roy Hart / Ecole Expérimentale de la Voix. Ses créations théâtrales explorent les transformations organiques d'un corps de femme, seule ou s'accompagnant d'autres artistes. Du côté musical, elle reste proche du jazz contemporain : elle côtoie François Jeanneau dans son adaptation de Pierre et le Loup, chante dans le très beau Shakespeare project de Bernard Lepallec, mais c'est avec Rouge Madame dans une exploration définitivement plus rock, qu'elle donne une nouvelle dimension à sa personnalité.

### AURÉLIA LOPEZ

Danseuse, chanteuse et comédienne, Aurélia Lopez absorbe toutes les disciplines qu'elle rencontre pour alimenter son identité artistique. Formée au Cours Florent, elle s'essaie à sa sortie au jeu devant la caméra pour différents courts-métrages et pour la télévision. Mais passionnée par le spectacle vivant, elle reprend le chemin de la scène en tant que chanteuse pour défendre la chanson à texte française et comédienne dans une troupe de théâtre pour enfants.



## HONGRIE SCULPTURE : LE VÊTEMENT À TRAVERS LES ÉPOQUES



### ANNA STEIN

Anna Stein est une artiste plasticienne hongroise à la renommée internationale qui expose régulièrement en France, en Hongrie mais aussi en Afrique du Sud et aux États-Unis. Son atelier est installé passage Choiseul à Paris. Anna Stein est aussi à l'origine du mémorial de Budapest en l'honneur des Juifs hongrois. Peintre et sculptrice, les œuvres de l'artiste sont portées par son histoire et son passé, qui se révèlent indissociables de sa réflexion, toutefois toujours tournée vers l'avenir.

### CÉLINE LASTENNET

Céline Lastennet s'est formée aux techniques de la sculpture et de la photographie à l'École nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris. Elle y a obtenu son diplôme en juin 2013 après avoir notamment suivi les ateliers de Vincent Barré. Tout au long de sa formation, elle a entrepris différents voyages de recherche et de perfectionnement qui l'ont menée de l'Afrique au Japon, en passant par les États-Unis. En 2013, Céline a remporté le prix Aurige Finance.



## LETONIE PEINTURE : LES COULEURS DES FESTIVALS DE CHANTS ET DE DANSE LETTONS



### DAIGA ALISE FREIMANE

Daiga Alise Freimane est une peintre lettone qui expose régulièrement en France (à Paris à la galerie Artitude ou encore chez Galry) et en Europe. Influencée par sa carrière dans la publicité, mais aussi par l'art contemporain, elle cherche à transmettre ses émotions et sensations à travers ses œuvres.

Elle considère que la société contraint à ne pas exprimer ce que nous ressentons. Son travail questionne les genres en mêlant des éléments masculins à une représentation féminine. Elle interroge aussi les repères et l'histoire des individus qui forment leur identité.

### ALICE MAUCHAMP

En parallèle de ses études de philosophie et d'histoire de l'art, Alice Mauchamp s'est formée à l'école des Beaux-arts de Paris, dans l'atelier du peintre Pat Andrea. Elle y a obtenu son diplôme en 2008 avec le peintre Bernard Piffaretti. Alice Mauchamp officie ensuite comme médiatrice, notamment pour le Crédac, aux Galeries Lafayette ou encore au Grand Palais. En 2013, elle remporte le prix Jung-Hun Mécénat et s'expose à la galerie de l'Europe, à Paris.



## LITUANIE THÉÂTRE : IMPROVISATION AUTOUR DE TEXTES LITUANIENS



### DIANA SAKALAUŠKAITĖ

Diana Sakalauskaitė est une comédienne lituanienne. Après une formation théâtrale au Conservatoire en Lituanie, elle s'installe à Paris. Rapidement, Diana Sakalauskaitė tourne dans toute la France, jouant des pièces d'Yves Pagès, de François Begaudeau ou encore de Mikhaïl Boulgakov. Elle collabore aussi avec des metteurs en scène du monde entier comme Miguel Angel Sevilla ou Laura Scozzi. Pour le cinéma, elle tourne également aux côtés d'actrices confirmées telles que Catherine Corsini et Stéphanie Noël. Parallèlement à sa carrière de comédienne, Diana Sakalauskaitė est traductrice. En 2012, avec N. Barrière, elle traduit et publie en français 17 poètes lituaniennes contemporaines sous le recueil Cœurs ébouillantés.

### THOMAS DUCHÊNE

Thomas Duchêne a suivi une formation de trois ans au Cours Florent avec Jérôme Dupleix, Benoît Guibert, Véronique Vella et Thomas Condemine. Il y étudie le théâtre classique, la mise en scène contemporaine, l'improvisation et la comédie musicale. Diplômé en 2011, il part ensuite en tournée avec l'équipe de sa création de fin d'études, dans différents festivals en France et en Europe. En parallèle, il obtient des rôles de figurants à la télévision (Bref, Profilage) et au cinéma (F2014, Les gamins).



## POLOGNE DESSIN : L'ÉCOLE DE L'AFFICHE POLONAISE REVISITÉE

### JACEK WOZNIAK



Jacek Wozniak est un illustrateur, peintre et affichiste polonais à la renommée internationale. Après des études aux Beaux-Arts de Cracovie, il débute sa carrière dans la presse polonaise. Il participe aux illustrations d'un des plus grands titres politiques polonais, *Polityka*, avant de créer son journal satirique indépendant. Dans les années 1980, Jacek Wozniak « atterrit » à Paris. Rapidement, il collabore avec de nombreux journaux dont *Le Canard enchaîné*, où il officie toujours aujourd'hui. La dimension satirique est omniprésente dans son travail et l'artiste en a fait sa signature. En parallèle, il continue la peinture et participe à des projets issus d'autres horizons (affiches pour le Conseil de l'Europe, collaborations avec Manu Chao et Archie Shepp).

### TRISTAN POUDEVIGNE

Titulaire d'une maîtrise de philosophie après un passage par la sociologie, la littérature et la médecine, Tristan Poudevigne aime toucher à tout. On remarque toutefois dans toutes ses réflexions une approche artistique forte de nombreuses références. Il a hérité de son goût pour le dessin de sa mère, qui le tenait elle-même de sa mère. Il privilégie les formats réduits, souvent des portraits capturant des instants furtifs de la vie quotidienne. Ses œuvres s'enveloppent d'une ambiance onirique tantôt mouvementée, tantôt relaxante.



## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE CHANT LYRIQUE : LES MÉLODIES TCHÈQUES DU XXE SIÈCLE



### DAGMAR SASKOVA

Dagmar Saskova est une artiste-interprète lyrique originaire de République tchèque. Après des études de chant en République tchèque, elle termine sa formation en chant baroque au Centre de musique baroque de Versailles. En 2002, cette mezzosoprano obtient le deuxième prix du concours international Leos Janacek de Brno. Pendant la saison 2009-2010, Dagmar Saskova a été choisie par le Centre de musique baroque de Versailles pour interpréter Corisandre dans l'opéra de Lully *Amadis*. A Prague, elle a récemment incarné Irea dans la mise en scène de Benjamin Lazare de l'opéra *L'Avidità di Mida* d'Antonio Draghi.

### CAMILLE GIMENEZ-LAVAUD

Originaire de Montpellier, Camille Gimenez-Lavaud est titulaire d'un diplôme d'études musicales (DEM) en chant, obtenu avec mention très bien. Elle continue à se perfectionner auprès d'Ana Maria Miranda et en participant à la classe de Lied et mélodie de François Tillard. Cette saison, elle a interprété le rôle de Micaela (*Carmen*, Bizet) à l'occasion du Festival d'Art Lyrique de Pézenas et joue actuellement Mimi dans une adaptation de *La Bohème* de Puccini avec la Compagnie de la Mouchette.



## SLOVAQUIE PHOTOGRAPHIE ARGENTIQUE : CARNET DE VOYAGE DE BRATISLAVA À LEVOCA



### PETER ZUPNIK

Peter Zupnik est un photographe slovaque à la renommée internationale. Après une formation en photographie en Slovaquie, puis à Prague, il devient photographe indépendant. Il appartient à la Nouvelle vague des photographes slovaques née dans les années 1980. Son travail se fonde sur des techniques de prise de vue classiques pour créer des œuvres généralement en noir et blanc. Ensuite, il retouche le positif à l'aide de pastels pour en faire une œuvre unique de laquelle se déploie son univers imaginaire. Peter Zupnik place la composition de l'image au centre du processus de création. On peut retrouver ses œuvres dans des collections publiques de la Maison de la Photographie ou encore du Centre Georges Pompidou.

### AURÉLIEN PETIT

Passionné par les images brutes, Aurélien Petit est à la fois photographe, réalisateur, cameraman et monteur. Après un BTS audiovisuel option images, il est lauréat du concours « Brouillon d'un rêve journalistique » en 2011 (organisé par la SCAM). Véritable globe-trotter, il parcourt les cinq continents au grè des missions, pour réaliser des documentaires ou encore capter des concerts. Il a récemment réalisé un documentaire sur la fashion week de Milan pour Vogue et participé au projet photographique « Fine-Art Photography ».



## SLOVÉNIE DANSE : L'IMPROVISATION DANSÉE ET SON DISCOURS CONTEMPORAIN EN SLOVÈNE



### ETCHA DVORNIK

Etcha Dvornik est une danseuse-chorégraphe d'origine slovène à la carrière européenne. Elle découvre l'esthétique et la technique de la danse contemporaine lors de ses études à l'Académie d'art dramatique de Ljubljana. Une bourse du ministère de la Culture de Slovénie lui permet de poursuivre sa formation en France. Etcha Dvornik crée et propose ses représentations sur différentes scènes françaises et slovènes reconnues, comme le Regard du Cygne à Paris ou le festival de danse contemporaine de Ljubljana. En 1997, Etcha Dvornik est lauréate du concours Europa Danse Europa. Au début des années 2000, la chorégraphe entame une série intitulée « Alpe ! Alpe ! » qui questionne l'identité, l'appartenance à une culture, un pays.

### HÉLÈNE BELVIAIRE

Née en 1986, Hélène Beilvaire a obtenu son diplôme d'état en danse contemporaine en 2011 après une formation artistique et pédagogique aux Rencontres internationales de danse contemporaine (RIDC) à Paris. Depuis, elle est intervenue comme danseuse dans différentes créations, comme *Swan Lack* au Festival « Faits d'hivers » de Micadanses et comme chorégraphe avec la compagnie « Les Mobilettes » au Centre national de la danse. Spécialiste de l'improvisation dansée, Hélène Beilvaire a été accueillie en résidence longue au 6B ou encore au 104/cinq.



# Les objectifs

" CULTURES CENTRALES " A POUR AMBITION DE PROVOQUER UNE RENCONTRE ENTRE LE PUBLIC PARISIEN ET DES FORMES CULTURELLES ISSUES DES PAYS D'EUROPE CENTRALE. IL S'AGIT DE METTRE EN AVANT L'EXPRESSION DE **FORMES ARTISTIQUES DIFFÉRENTES MAIS TOUTES ACTUELLES**, REFLÉTANT AINSI LA CONTEMPORANÉITÉ DE LA VIE ARTISTIQUE DES PAYS CONCERNÉS.

↙ **P**ar la rencontre culturelle, le salon « Cultures centrales » cherche à favoriser l'intérêt et la connaissance de l'autre afin de **lutter contre les stéréotypes** encore fervents concernant les pays d'Europe centrale et leurs transformations, illustrant ainsi la devise de l'Union européenne " **Unie dans la diversité** ". L'ambition de **rapprocher les citoyens européens** a motivé le choix d'une ambiance populaire et festive pour l'événement, afin de casser l'idée d'une Europe

élitiste et éloignée des citoyens. Les dix ans de l'entrée dans l'Union européenne de **l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie et la Slovénie** offre ainsi un double prétexte : celui de les exposer sur le territoire francilien en mettant en avant leur **légitimité au sein de la communauté culturelle européenne**, et aussi d'insister sur leurs évolutions respectives et leur **réalité actuelle**. ●



Une exposition artistique sur un stand du salon « Cultures centrales »

# Les partenaires



Ambassade de Lituanie en France



Ambassade de Slovénie



AMBASSADE DE LETTONIE EN FRANCE



Mouvement Européen France



# L'organisateur



L'ASSOCIATION PACE (**PROMOTION DES ARTS ET DES CULTURES D'EUROPE**) EST UNE ASSOCIATION FRANÇAISE DE LOI 1901 CRÉÉE EN 2013 SUR L'INITIATIVE DE QUATRE ÉTUDIANTES EN FIN D'ÉTUDES. INSTALLÉE À PARIS, L'ASSOCIATION A POUR BUT DE PROMOUVOIR LES CULTURES EUROPÉENNES À TRAVERS L'ORGANISATION DE PROJETS ARTISTIQUES ET CULTURELS.

→ **P**ar ses actions, l'association PACE a aussi pour ambition de **rapprocher les citoyens européens** et de les sensibiliser à la construction européenne, ce qui a motivé le choix de son nom, signifiant *paix* en italien, valeur à la base de la démarche des pères fondateurs de l'Europe. La spécificité de l'association PACE réside notamment dans ses adhérents. Composée uniquement d'étudiants et de jeunes récemment

diplômés, elle ambitionne de se poser comme structure porteuse d'initiatives originales et innovantes, créées par des **jeunes professionnels** parfois en manque de soutien structurel extérieur. Dans ce sens, elle se construit comme un levier pour ses membres, leur permettant de **s'insérer sur le marché du travail** de manière concrète en leur apportant une expérience professionnelle de **montage de projet à dimension européenne**. ●

# Informations pratiques

**Date :** 1er et 2 février 2014

**Horaires :** samedi 10h30-20h / dimanche 10h-18h30

**Adresse :** Espace d'animation des Blancs-Manteaux, 48 rue vieille du temple, 75004 Paris

**Accès :** métro Hôtel de Ville (lignes 1 et 11) ou Saint-Paul (ligne 1), bus 69, 76 et 96, stations Vélib' n°4015, 4103, 4016, 4012

**Prix :** entrée et activités gratuites

## Programmation "cultures centrales", le salon

Sam. 1er fév. 2014	ESTONIE	LETTONIE	LITUANIE	HONGRIE	POLOGNE	RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	SLOVAQUIE	SLOVÉNIE
10h30								
OUVERTURE								
Représentations artistique (durée : 20 min.)	Conte chanté 11:00 15:00	Peinture : Rencontre avec l'artiste 15:00	Théâtre 13:00 16:00	Sculpture : Rencontre avec l'artiste 17:30	Affiches : Rencontre avec l'artiste 12:30	Chant lyrique 14:00 18:00	Photographie : Rencontre avec l'artiste 11:30	Danse 12:00 17:00
Animation par le Mouvement Européen France (durée : 20min)		12h30	14h30			16h30	18h30	
Table ronde (durée : 1h.)	17h30			11h30	15h30			13h30
20h00								
FERMETURE								

Dim. 2 fév. 2014	ESTONIE	LETTONIE	LITUANIE	HONGRIE	POLOGNE	RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	SLOVAQUIE	SLOVÉNIE
10h00								
OUVERTURE								
Représentations artistique (durée : 20 min.)	Conte chanté 13:30 17:30	Peinture : Rencontre avec l'artiste 11:00	Théâtre 10:30 15:30	Sculpture : Rencontre avec l'artiste 17:00	Affiches : Rencontre avec l'artiste 15:00	Chant lyrique 11:30 14:30	Photographie : Rencontre avec l'artiste 16:00	Danse 12:30 16:30
Animation par le Mouvement Européen France (durée : 20min)	16:00			14:00	12:00			18:00
Table ronde (durée : 1h.)		15:00	13:00			17:00	11:00	
18h30								
FERMETURE								